

حيات

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینکی یاشده کی داڭره

استانبول بورسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده رسلی برشقه
اداره خانسی داخلده کی داڭره
تلفون : ۳۶۰۷

نومری هر برده ۱۰ غرورده .

سنه لکی پوسته ایله ه لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ه دولار) .

ایونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

هیانه دایما هیانه... دایما راهلر هرور حیات قاتلم...!

- نیجه -

۱ نجی جلد

آنقره ، ۶ کانون ثانی ، ۱۹۲۷

صافی : ۶

یکی منه

انقلاب و مجدد لرله دولو بر سنبی راهلر آرقامزده بر اقدرد ، « حیات » یکی بیلی محترم قارئینه تبریک ایدرکن
۱۹۲۷ سنه نیک علم و صنعت دایر سنده مملکت ایچونه فیضلر کتیر مدنی نمئی ایدر .

مصاحبه

قوتلی منور زمره نصیل یتیشیر

هر اجتماعی انقلاب بر طاقم باغلی قیرار ،
فعالیت و دوشونجه ایچون کنیش بر ساحه یار ایتیر ،
بو ساحه ایچنده بوتون امکاملری تحقق ایتدیرمک
یتیشه جک کنج نسللره عائد بر وظیفه اولور .
تورک بویوک انقلابنک فیض و ثمره سندن مملکتی
تماماً استفاده ایتدیرمکده بو کونکی عرفان
مؤسسه لریمزدن یتیشه جک منور زمره نیک ایشی
اولا جقدر . اونک ایچوندرکه استقبالک منور
زمره سنی اک ای بر صورتده حاضر لاق بو کونک
چوق مهم بر معارف مسئله سیدر .

تورک انقلابی قارشیدنده ارتجاع تهلکه سی
یوقدر . بوقادار روحاً دیکشمش بر مملکتک
ماضیه رجوع ایتمه سی ممکن دکدر . اصل
تهلکه یکی یتیشه جک نسلک انقلابک آجدیفی
یولده قوتله ، سرعتله یورویه مه مارنده ، مملکتی
مدنیت ساحه سنده اک یوکسک مرتبه یه چیقارا .
مامه سنده در . بو تهلکه نیک اوکنی آلمق ایچون
منور زمره یتیشدیره جک اولان عرفان مؤسسه
لریمزک معناً چوق قوتلی اولماسی اقتضا ایدر .

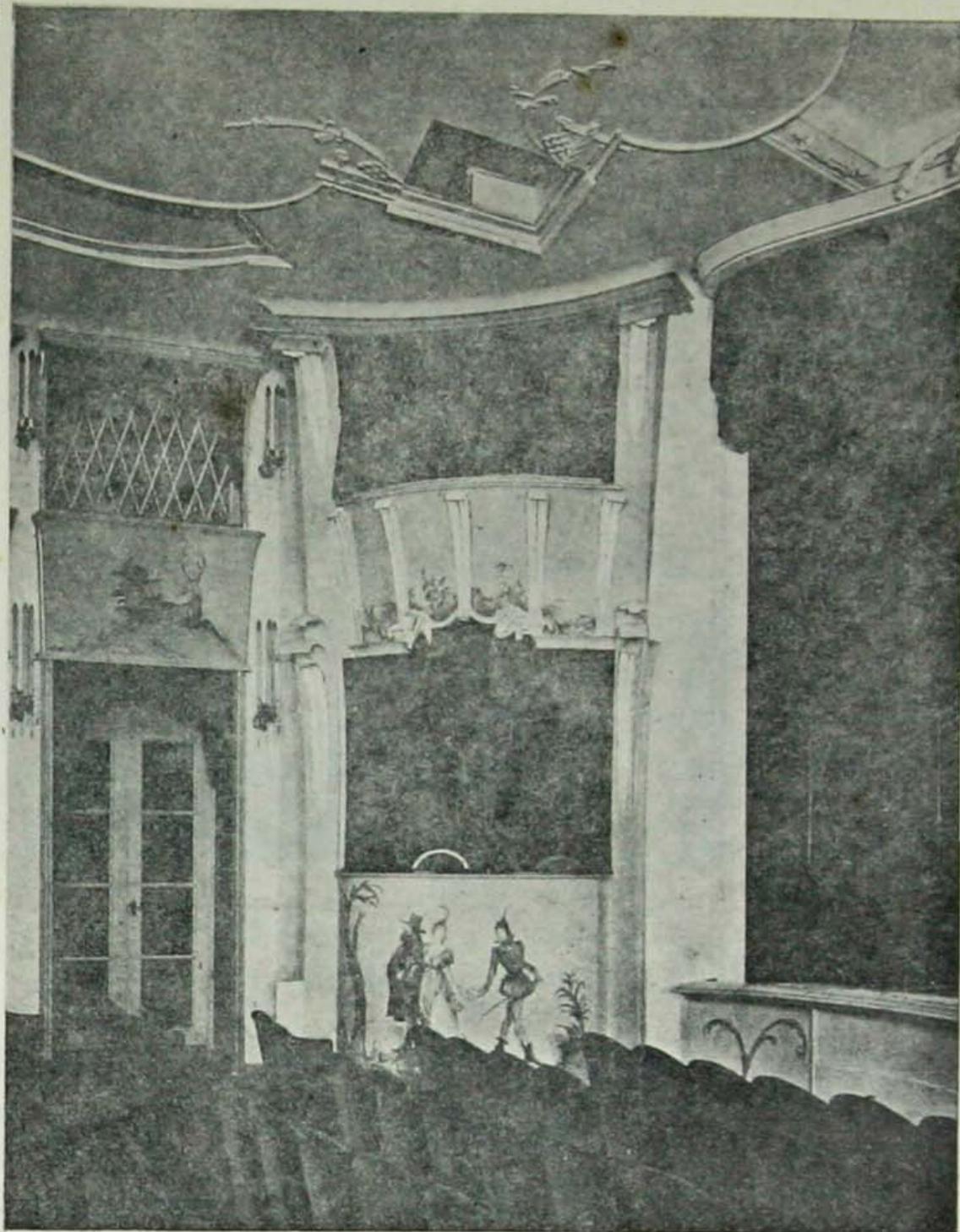
اولمایان ، بر مفکوره اوغرندمه شدید بر
فعالیت قابلیتته مالک بولونمایان منور بر زمره
تورکیه کی هر ساحه ده یکی ابداعلره محاج
بر مملکتده وظیفه سنی یاپاماز . ذاتاً اجتماعی برغایه
معطوف اولمایان تربیه و تلقینک نه قیمتی واردرد ؟
شو حالده عرفان مؤسسه لریمز بوتون قوتلری
اجتماعی برغایه اوغرندمه صرف ایدمه بیله جک کنجلر
یتیشدیرمک مجبوردر . بوغایه یی انقلاب چیز مشدر :
تورک ملتکی هر ساحه ده اک یوکسک سویه یه
چیقارمق ؛ غرب مدنیتی ایچنده اک مرفه ،
مادی و معنوی قدرت اعتباریله اک مجهز برحاله
کتیرمک . . . منور زمره نیک بوتون فعالیت
بوملی مفکوره اطرافنده طوپلانمق ایجاب ایدر .
ایشته متفکر و طنداش یتیشدیره جک اولان
مؤسسه لریمزک تربیه ده استهداف ایلیه جکی غایه . .
فقط بو کافی دکدر . قوتلی بر منور زمره
یتیشمه سی ایچون دونه نظر آتدیرس سیسته منده ده
اساسی بر تبدل لازمدر : بو تبدلک اک مهم
اساسی کنجلرده مشاهده ، اک کنیش معناد ،
تجربه قابلیتتی^۱ آرتیرمقدر هر کس اطرافنده کی
اشیایه ، حادثاته باقار . فقط انحق معین علمارله
تجهیز ایدیلن دماغلرده مشاهده قابلیتی حاصل
اولابیلیر . هر هانکی درجه ده اولورسه اولسون
هر نوع تدریسک اک مهم هدفی اشیا و موجوداته ،
حیاتی حادثه لره قارشیه مشاهده قابلیتتی آرتیرمق

بوقوتی بالخاصه معلملریمزک انقلاب مفکوره سنی
کنج روحلره تلقین قابلیتنده و تدریس و تربیه
سیسته منده آرامغه مجبوردر . انقلاب قیصه بر زمانده
تورک ملتکی اک یوکسک مدنی سویه یه چیقارمق
مفکوره سنی روحلره آشیلامشدر . زرده
یوکسک ملی بر فعالیت کورورسه کز همان هپسنک
محرمکی بو مفکوره در . معلملر بوایده آلک هیجانی
کنجلره قوتله تلقین ایدمه بیلملیدر لر . کنجلر ده
مکتب صیرالرنده تورک ملتک هیچ بر ساحه ده دیکر
ملتدن اشاعی موقعده قالماسنه تحمل ایدمه یه جک
وجهله یتیشدیریللی ، اولنره مادی و معنوی قوتلری
بو یوکسک املک حصوله حصر ایتک هیجانی
آشیلمالیدر .

مشروطیتک ایلک سنه لرنده تربیه مسئله لرله
اشتغال ایدنلر تربیه و تحصیلک هدف و غایه سی کی
اک اساسی مسئله یی بر اقللر ، یا خود تماماً مجرد
بر فکری ، تربیه نیک اک اساسی محوری کی
کوستر مشلدر . بو ذاتلره کوره تربیه چوجو قلرده
و کنجلرده « انسانی ملکه لره متناسباً انکشافه
خدمت ایتمکدر » . . . فقط بوانکشاف نه ایچون ؟
کنجلر تربیه و تحصیل ایله اکتساب ایلیه جکلری
قوتی برغایه اوغرندمه قوللانمق بیلمدکن صورکرا
اونلرک بیلکیلرندن نه فائده حاصل اولابیلیر ؟
بویله بر غایه نیک هیجانی^۲ دویمایانلرده شدتلی
فعالیت اولاماز . قوتلی بر حیاته صاحب

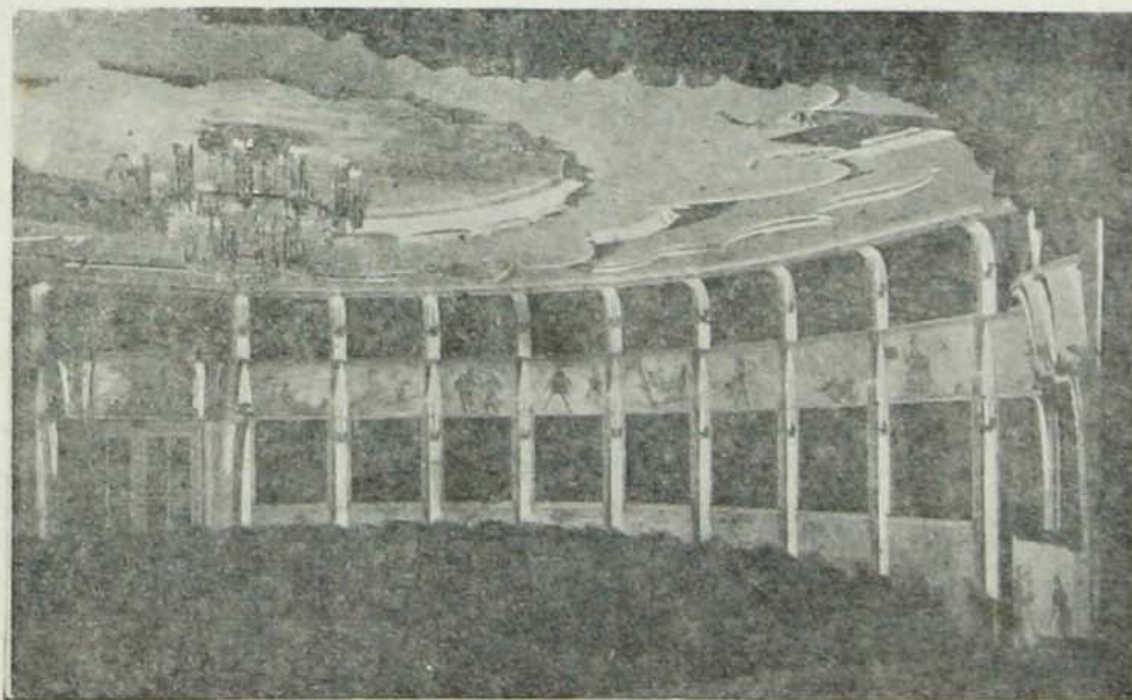
برلینده یکی «قومه دی» تیاتروسی

معاصر آلمان تیاترو
معمارلری آرمسند اوسقار
قاوفان ایلری موقعه
بولونیور . ۱۹۰۷ دن ۱۹۲۵
سنه منه قادار قاوفان برلین ،
ویانه و بره مرهافن ده ییدی تیاترو
بناسی انشا ایشدر . صوک
اثری برلینده قورفورسداده
پروفه سور ماقس راین هارت
ایچین یاپدینی « قومه دی »
تیاتروسیدر . « بولووپلاتر »
تیاتروسی ایله محتشم و ابدوی
موده رن بر خلق تیاتروسی تیپی
ابداع ایله مش اولان قاوفان بویکی
اثریله ده کوچوک و دلبر بر صوسیه ته
تیاتروسی وجوده کتیرمشدر .
یاری - بیضی پلانده اولان
تیاترو ایکی صیرا کوچوک و
ظریف لوجه لرله چوریشدر .
بولوجه لرك هر برینك برر آتی
شانبری واردر . بو طرز ایلك
دفعه ، ۱۶۳۹ ده وندیک ده
انشا ایدیلن « سان جووانی
قریزوستومو » تیاتروسنده
قوللانیشدر . اودیتوریوم
صیجاق برصاری و پاص قیزیلی
رنک لرینه بویانمش ، و لطیف
بر طرزده ضیالاندریشدر .
لوجه اولرینه آریست هانس
مایدک یاپدینی تیاترو صحنه لرینه
عاندنقیس رسملر اودیتوریومه
خوش بر شلک ویرمشدر .
بوتیاترویه کان سیرجیلر کندیلرینی



برلینده «قومه دی» تیاتروسنك صحنه ارکی قسمی

معماری : اوسقار قاوفان



«قومه دی» تیاتروسنك بر قسمی

عادت اکندی خصوصی سالونلرنده
بولورلر . چونکه بوراده دیگر
تیاترولرده کی صحنه ایله اودیتو -
ریوم آراسنده کی آریلق عادت
روحاً ازاله ایدیشدر ، بنانک
داخلنده اوقادار جانه یاقین بر
صمیمی لك واردر . دلبر توالتریه
لوجه لرینه یرله شن حائلرك
تیاترونی کندی باشنه برنفاست
مشهری حاله قویابیلمه لرینی
تامین ایچین ، اودیتوریوم
هر نقطه سندن هر طرفی بر
باقیشده کوروله بیله جك طرزده
انشا ایدیشدر . موده رن
صوسیه پیه ساری بوتیاتروده
تام کندیلرینه مخصوص بر طالمده
وهوای محیط ایچنده اوینا نیرلر .
صحنه ایله تماشاچیلرك صمیمی
مناسبتی ده اینی تمثیل ایده جك
بر خارقه اولق اوزره صحنه نك
ایکی طرف لرینه بتیشیک ایکی
کوچوک لوجه واردر . بوموتیف
فرانسز تیاترو معماریسی
تاریخنده يك معروفدر .
« قومه دی » تیاتروسی صنعتجه
موده ریزم روحیه مشبوع
اولمله برابر رو قوقو دورینك
تیاترو معماریسیله ده روحی
بر مناسبتی حازدر . بونقیس
معماری اثرینه عاند بر قاج
رسمی درج ایدیورز .

[Studio - لوندره]